

## **РЕЗЮМЕТА**

*на поместените статии  
и други по-важни материали*

### **РАЗВИТИЕ НА СЪТРУДНИЧЕСТВОТО В ОБЛАСТТА НА ПРАВОСЪДИЕТО И ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ (1975-2010 г.)**

*Гл. ас. д-р Николай Марин*

В статията се изследва развитието на един от най-чувствителните аспекти на европейската интеграция. Ярък пример за взаимодействие между държавите членки е създадената през 70-те години група *TREVI* (*Terrorisme, Radicalisme, Extremisme et Violence Internationale* – Тероризъм, радикализъм, екстремизъм и международно насилие). Така на практика се институционализират срещите на министрите на правосъдието и на вътрешните работи на деветте държави към онзи момент. С Договора за Европейски съюз от 1992 г. правосъдието и вътрешните работи са регламентирани като трети стълб на ЕС. С ревизията, извършена с Договора от Амстердам, значителна част от третия стълб е прехвърлена в първия, което засилва ролята на ЕС в сферите на визовата политика, предоставянето на убежище, имиграционната политика и сътрудничеството по гражданскоправни въпроси. Правосъдието и вътрешните работи се трансформират в пространство на свобода, сигурност и правосъдие. С Договора от Лисабон се потвърждава значителната динамика на разглежданите проблеми. Така Съдът на ЕС придобива компетентност да се произнася по преюдициални запитвания, касаещи пространството на свобода, сигурност и правосъдие. Премахнато е и условието за депозиране на декларация от всяка от държавите членки за признаване на юрисдикцията на Съда по материите, включени в пространството на свобода, сигурност и правосъдие. Следва обаче да се подчертае, че с оглед на специфичната проблематика тази по-широка компетентност на СЕС не се прилага автоматично.

## **МРЕЖАТА СОЛВИТ ЗА РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРЕЗГРАНИЧНИ ПРОБЛЕМИ ВЪВ ВЪТРЕШНИЯ ПАЗАР КАТО МЕХАНИЗЪМ ЗА ПО-УСПЕШНО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЯТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ КАТО ДЪРЖАВА ЧЛЕНКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

*Христиана Грозданова*

Мрежата СОЛВИТ за разрешаване на презгранични проблеми в областта на вътрешния пазар като средство за намаляване на започването на процедури за неизпълнение на задълженията на държавите членки на Европейския съюз е предмет на изследване в настоящата статия. Като “пазителка на Договорите” Европейската комисия е отговорна за осигуряване на еднакво прилагане на законодателството на Съюза във всички държави членки, което в най-голяма степен допринася за просперитета както на вътрешния пазар, обединяващ пазарите на всички държави членки, така и на отделния гражданин и предприятие. Освен механизмите и начина на работа на мрежата, статията анализира и възможностите, които тя предоставя на държавите членки да идентифицират на много ранен етап области, където има трудности с прилагането на правото на Съюза, и да предприемат действия по тяхното отстраняване, като избегнат започването на процедури за нарушение. Създадена през 2002 г., за да улесни гражданите и предприятията при честите преминавания на вътрешните граници, СОЛВИТ постепенно се превръща и в гарант за коректно прилагане на техните права в Европейския съюз.

## **ТУРЦИЯ И ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ**

*Миранда Сабриу*

Повече от петдесет години продължават усилията на Турция да бъде приета за пълноправен член на Европейския съюз (ЕС). Желанието на Анкара среща известно разбиране и подкрепа, но и доста по-мощна съпротива. Главните критики са насочени против турските действия срещу кюрдското малцинство, политиката по кипърския проблем и др. под. През последните години все по-често се поставят и някои “деликатни” въпроси: дали трябва да се допуска една ислямска държава в ЕС; няма ли нейното членство да промени по неприемлив начин характера на Съюза; съществува ли риск Анкара да внесе в ЕС собствените си нелеки вътрешно- и външнополитически дилеми, дестабилизирайки по този начин не само него, но и целия континент, пък дори и цялата планета? На тях авторката се опитва да предложи свой отговор.

## **КОСМИЧЕСКИТЕ ОТПАДЪЦИ И МЕЖДУНАРОДНОТО ПРАВО**

*Доц. д-р Габриела Белова*

Докато през 60-те години на XX век усилията на човечеството са били насочени към завладяването на космоса, то сега се налага международната общност да бъде активно ангажирана с проблемите на космическия боклук. В редица случаи отпадъците, които са пряк резултат от съзнателна човешка дейност, създават сериозна заплаха за функциониращите космически апарати, преди всичко за пилотираните. В някои случаи големи по обем обекти или такива, съдържащи опасни материали (ядрени, токсични и др.), могат да представляват пряка опасност и за Земята. Авторът се спира на определенията за “космически отпадък”, разработени в рамките на Комитета на ООН за използване на космоса за мирни цели, както и на 66-та конференция на Асоциацията по международно право в Буенос Айрес. Отделено е внимание на Резолюция А/62/217 от 1 февруари 2008 г., с която Общото събрание на ООН одобрява ръководните принципи за предотвратяване на образуването на космически боклук, приети от Комитета по използване на космоса за мирни цели.

## **ПРАВНА СЪЩНОСТ НА РЕГИСТРАЦИЯТА НА КОРАБИТЕ**

*Гл. ас. д-р Ана Страшимирова*

В статията се разглеждат въпросите относно регистрацията на корабите. Авторът акцентира на промените, които са направени в Кодекса на търговското корабоплаване през 2002 г. Анализират се видовете регистрови книги. Специално внимание е отделено на регистровите книги за вписване на кораби в строеж и на регистровите книги за корабите, наети при условията на договор за бърбоут чартър.

## **СРАВНИТЕЛНОПРАВНО ИЗСЛЕДВАНЕ НА ВЪЗМОЖНОСТИТЕ ЗА ОБОГАТЯВАНЕ НА БЪЛГАРСКАТА САНКЦИОННА СИСТЕМА ЗА НЕПЪЛНОЛЕТНИТЕ**

*Гл. ас. д-р Юлиана Матеева*

Настоящото изложение разглежда въпросите, свързани с наказанията по българското наказателно право и възможностите за разширяване на санкционната система за непълнолетните чрез допълването ѝ с някои от предвидените за пълнолетните лица наказания. Предложенията *de lege ferenda* са направени въз основа на проучване на чуждестранния опит и практики.

## **ОБЩЕСТВЕНИТЕ ЛИНИИ НА РАЗДЕЛЕНИЕТО В УКРАЙНА**

*Александар Язич*

Авторът на статията разглежда етническите, религиозните и социално-икономическите разделения в Украйна. Част от населението на Украйна има ясно чувство за национална идентичност. Но съществува друга дилема, която сериозно усложнява етническата структура. Религиозните разделения са най-видни. Голям брой религиозни организации в Украйна ги правят дори по-очевидни. Точно като в бившите социалистически републики, след разпадането на Съветския съюз и промяната в икономическата система, в Украйна социално-икономическите разделения започват да стават все по-силни, което също става очевидно благодарение на новопоявилите се олигархични групи. Посоката на външната политика, т. е. вземането на решение относно интегрирането в НАТО и в ЕС или създаването на потесни връзки с Русия ще зависи от промените в тези три социални линии на разделение.

## **СИМОН БОЛИВАР**

*Доц. д-р Елеонора Пенчева*

Статията предлага политически портрет на Симон Боливар – Освободителя, героя, на когото е наречена цяла държава. Боливар пръв се опитва да реализира идеята на Франсиско де Миранда за превръщането на континента във “велико братство на народите”. Разкрити са новите принципи в международните отношения в Латинска Америка, които Боливар поставя на Панамския конгрес през 1926 г. – първият опит за създаване на система за колективна сигурност в защита на мира, независимостта и суверенитета. Боливар е първият политик в Латинска Америка и в света, който предлага създаването на Министерство на морала с надеждата “морална власт” да заздравя елементите на управленската машина. Статията разглежда връзката между идеите на световните водачи и осъзнаването на масите, които ги следват.

## **SUMMARIES**

*of published articles  
and other important materials*

### **DEVELOPMENT OF COOPERATION IN THE FIELDS OF JUSTICE AND HOME AFFAIRS (1975-2010)**

*Head Assist. Dr. Nikolay Marin*

The article examines one of the most sensitive aspects of the European integration. The most striking example of interaction between member states is the established in 1970s group called *TREVI* (*Terrorisme, Radicalisme, Extremisme et Violence Internationale* – Terrorism, radicalism, extremism and international violence). Thus, in practice, meetings of ministers of justice as well as home affairs of the nine countries towards that moment institutionalize themselves. With the Treaty on European Union, since 1992, justice and home affairs were regulated as the third pillar of the EU. After the revision, made by the Amsterdam Treaty, a significant part of the third pillar was transferred to the first one, which strengthens the role of the EU in the fields of visa policy, giving asylum, immigration policy and cooperation on civil legal issues. Justice and home affairs have been transformed into an area of freedom, security and justice. The Lisbon Treaty confirms a significant dynamics of the problems scrutinized. In this way, the European Court of Justice acquires competence to pass judgments on preliminary inquiries concerning the area of freedom, security and justice. The condition for lodgment of declaration of each member state to acknowledge the jurisdiction of the Court of issues that are included in the area of freedom, security and justice has been abolished. One ought to put emphasis on the fact that due to the specific problems, this wider competence of the ECJ is not mechanically applied.

### **SOLVIT NETWORK FOR SOLVING TRANSBORDER ISSUES IN THE INTERNAL MARKET AS A MECHANISM FOR A MORE SUCCESSFUL IMPLEMENTATION OF THE DUTIES OF THE REPUBLIC OF BULGARIA AS A MEMBER STATE OF THE EUROPEAN UNION**

*Hristina Grozdanova*

The subject of study in the present article is SOLVIT network for solving transborder issues in the field of the internal market as a means to decrease the beginning of procedures for non-execution of the duties of the European Union member states. As a “Guardian of the Treaties” the European Commission is

responsible for ensuring the equal implementation of the Union's legislation in all member states, which to a greatest extent contributes to the prosperity in the internal market, uniting the markets of all member states as well as the individual citizen and enterprise. Except for the mechanisms and the way of the network's work, the article also analyzes the possibilities it gives the member states to identify at a very early stage areas where there are difficulties in the application of the Union's law and to take actions on their elimination, escaping the beginning of infringement procedures. SOLVIT was established in 2002 in order to assist citizens and enterprises in their frequent passages through the internal borders. It has gradually turned into a guarantee for a proper application of their rights in the European Union.

## **TURKEY AND THE EUROPEAN UNION**

*Miranda Sabriu*

Turkey has been making efforts for more than fifty years so that it can be accepted as a full member state of the European Union (EU). Ankara's wish meets a certain understanding and support, but also quite a powerful resistance. The main criticisms are directed towards the Turkish actions against the Kurdish minority, politics on the Cyprus Dispute, etc. Over the last years, some "delicate" issues have been posed over and over again: whether an Islam country should be allowed to join the EU; whether its membership will change the nature of the Union in an unacceptable way; is there a risk for Ankara to introduce to the EU its own uneasy internal and external political dilemmas, thus, destabilizing not only the Union, but also the whole continent as well as the whole planet? The author tries to propose her answer to all of the aforementioned questions.

## **SPACE DEBRIS AND THE INTERNATIONAL LAW**

*Assoc. Prof. Dr. Gabriela Belova*

While in the 1960s humanity's efforts were directed to conquering the space, nowadays, another international community is necessary to be actively engaged with the problems of space debris. In a number of occasions, debris, being a direct result of the conscious human activity, creates a serious threat for the functioning cosmic machinery and mostly for the pilots. In some cases, objects being large in size or such comprising dangerous materials (nuclear, toxic, etc.) could be a direct danger for the earth as well. The author focuses on definitions such as "space debris", elaborated in the frameworks of the United Nations Committee for using outer space for peaceful purposes as well as the 66<sup>th</sup> Conference of the International Law Association in Buenos Aires. Attention is paid to Resolution A/62/217 since February 1<sup>st</sup> 2008 through which the United Nations General Assembly approved the guiding principles for preventing the

formation of space debris that were adopted by the Committee on using outer space for peaceful purposes.

## **LEGAL ESSENCE OF SHIPS REGISTRATION**

*Head Assist. Dr. Ana Strashimirova*

The article scrutinizes the issues related to ships registration. The author puts emphasis on the changes that have been made in the Trade Navigation Code in 2002. Types of register books have been analyzed. Special attention is paid to the register books on entering ships in construction as well as register books on ships hired under the conditions of a contract for a bareboat charter.

## **COMPARATIVE LEGAL RESEARCH OF THE POSSIBILITIES OF ENLARGEMENT OF THE BULGARIAN SYSTEM OF SANCTIONS FOR JUVENILES**

*Head Assist. Dr. Juliana Mateeva*

The current paper refers to some issues, connected with the system of punishments according to the Bulgarian Criminal Law and the possibilities for enlargement of the system of sanctions provided for juveniles by the future adding of some punishments provided only for adults. There are some *de lege ferenda* proposals, based on a research of foreign countries' practice and experience.

## **SOCIAL DIVISION LINES IN UKRAINE**

*Aleksandar Jazic*

The author discusses the ethnic, religious and socio-economic divisions of Ukraine. There is a part of the population in Ukraine with a clear sense of their national identity. However, there is another part that is in dilemma over its ethnicity, what further complicates the ethnic structure. The religious divisions are the most prominent ones. A large number of religious organizations in Ukraine make them even more obvious. Just like in other former socialist republics after the collapse of the SSSR and the change of economic system, in Ukraine the socio-economic divisions emerged growing stronger, what also became evident through the newly born oligarch groups. The course of the Ukrainian foreign policy i.e. making decision whether to get integrated within the NATO, the EU or establish closer ties to Russia will depend on the changes within these social division lines.

## **SIMON BOLIVAR**

*Assoc. Prof. Dr. Eleonora Pencheva*

The article offers a political portrait of Simon Bolivar – the Liberator, the hero after whom a whole country was named. Bolivar was the first person to make an attempt at realizing the idea of Francisco de Miranda for the transformation of the continent into a “great brotherhood of peoples”. New principles in the international relations in Latin America have been revealed. Bolivar puts them for discussion during the Congress of Panama in 1926 – the first attempt for creating a system of collective security in peace defense, independence and sovereignty. Bolivar is the first politician in Latin America and even in the world, who proposed the creation of a Ministry of Morality with the hope that “the moral power” would strengthen the elements of the ruling machine. The article examines the relation between the ideas of world leaders and the realization of the masses following them.

*Translated by: Gergana Georgieva*



## SOMMAIRES

*des articles publiés*

*et d'autres documents importants*

### **DÉVELOPPEMENT DE LA COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES INTÉRIEURES**

*Dr. Nikolay Marin, Maître-assistant*

L'article passe en revue le développement de l'intégration européenne sous son aspect le plus sensible. Créé au cours des années 70, le groupe *TREVI* (*Terrorisme, Radicalisme, Extrémisme et Violence Internationale*) est un exemple probant de l'interaction entre les États membres. Aussi les rencontres entre les ministres de la justice et des affaires intérieures des neuf États ont-elles été institutionnalisées en ce moment-là. La justice et les affaires intérieures ont été réglementées comme troisième pilier de l'UE conformément au Traité sur l'Union européenne. Ayant été révisé, le Traité d'Amsterdam a transféré un nombre important de domaines contenus dans le troisième pilier au premier pilier. D'où le rôle accru de l'UE dans les politiques de visas, d'asile, d'immigration et de coopération judiciaire civile. La justice et les affaires intérieures se transforment en espace de liberté, de sécurité et de justice. Le Traité de Lisbonne confirme la dynamique amplifiée des problèmes remis en cause. La Cour de justice de l'UE acquiert, par conséquent, la compétence pour répondre aux questions préjudicielles concernant l'espace de liberté, de sécurité et de justice. La déclaration par laquelle tout État membre reconnaît la juridiction de la Cour en matière d'espace de liberté, de sécurité et de justice est supprimée. Il faut cependant souligner qu'en raison de la problématique spécifique cette plus ample compétence de la CJUE ne s'applique pas automatiquement.

### **LE RÉSEAU SOLVIT PERMETTANT LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES TRANSFRONTALIERS DANS LE MARCHÉ INTÉRIEUR COMME MÉCANISME D'EXÉCUTION DES OBLIGATIONS PLUS RÉUSSIE DE LA RÉPUBLIQUE DE BULGARIE EN TANT QU'ÉTAT MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE**

*Hristiana Grozdanova*

Le réseau SOLVIT qui permet de résoudre les problèmes transfrontaliers dans le marché intérieur et de diminuer la poursuite des États membres pour non-

exécution de leurs obligations fait l'objet d'étude du présent article. En tant que «gardienne des Traités» la Commission européenne est responsable d'assurer l'application égale de la législation de l'Union dans tous les États membres ce qui contribue au plus haut degré à la prospérité du marché intérieur de même qu'à celle du citoyen et de l'entreprise. Outre les mécanismes du réseau et son fonctionnement, l'article analyse les opportunités se présentant aux États membres d'identifier au stade initial les domaines où l'application du droit de l'Union rencontre des difficultés et d'entreprendre des activités de les surmonter en évitant d'entamer des procédures d'infraction. Créé en 2002 afin d'aider les citoyens et les entreprises à franchir les frontières intérieures, SOLVIT se transforme peu à peu en garant de l'application correcte de leurs droits dans l'Union européenne.

## **LA TURQUIE ET L'UNION EUROPÉENNE**

*Miranda Sabriu*

Il y a plus de cinquante ans que la Turquie fait des efforts d'adhérer à l'Union européenne (UE) comme membre de plein droit. Le désir d'Ankara rencontre une certaine compréhension et un soutien mais en même temps une résistance assez forte. Les critiques principales sont dirigées contre les activités turques exercées sur la minorité kurde, contre sa politique sur la question chypriote et etc. Quelques questions «délicates» se posent de plus en plus fréquemment au cours des dernières années: faut-il laisser entrer un pays musulman dans l'UE; son adhésion changera-t-elle d'une manière inacceptable les caractéristiques de l'Union; existera-t-il le risque que l'UE soit sensibilisée aux dilemmes intérieurs et extérieurs d'Ankara ce qui déstabilisera non seulement l'Union mais tout le continent et peut-être toute la planète? À ces questions l'auteur cherche à donner sa propre réponse.

## **LES DÉCHETS DE L'ESPACE ET LE DROIT INTERNATIONAL**

*Dr. Gabriela Belova, Maître de conférences*

Au cours des années 60 du XXe siècle les efforts de l'humanité ont été concentrés sur la conquête de l'espace tandis qu'aujourd'hui les problèmes des déchets de l'espace s'imposent de plus en plus et préoccupent activement la communauté internationale. Il y a de nombreux cas où les déchets, effet direct de l'activité humaine consciente, menacent sérieusement les appareils spatiaux en fonctionnement et surtout les missions habitées. Les objets encombrants ou bien ceux qui contiennent des matières dangereuses (nucléaires, toxiques etc.) peuvent causer un grave danger même pour la Terre. L'auteur s'arrête sur les définitions de «déchet spatial» données par le Comité des utilisations pacifiques

de l'espace extra-atmosphérique de l'ONU, ainsi que sur la 66<sup>e</sup> Conférence de l'Association de droit international à Buenos Aires. Une attention est attachée à la Résolution A/62/217 du 1<sup>er</sup> février 2008 par laquelle l'Assemblée générale de l'ONU approuve les principes dirigeants concernant la prévention de la formation de déchets spatiaux adoptés par le Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique.

## **CONTENU JURIDIQUE DE L'IMMATRICULATION DES BATEAUX**

*Dr. Ana Strachimirova, Maître-assistant*

L'article examine les questions sur l'immatriculation des bateaux. L'auteur met en évidence les changements faits dans le Code de navigation marchande maritime en 2002. Sont analysés aussi les différents registres. Une attention particulière est fixée sur les registres d'immatriculation des navires en construction et sur ceux des navires loués selon un contrat d'affrètement coque-nue.

## **ÉTUDE JURIDIQUE COMPARATIVE DES POSSIBILITÉS D'ÉLARGISSEMENT DU SYSTÈME BULGARE À CARACTÈRE SANCTIONNEL POUR LES MINEURS**

*Dr. Juliana Mateeva, Maître-assistant*

Le présent article examine les questions sur les peines selon le droit pénal bulgare et les possibilités d'élargissement du système sanctionnel pour les mineurs en le complétant par quelques peines prévues pour les majeurs. Les propositions *de lege ferenda* sont faites à la base d'une étude de l'expérience et des pratiques étrangères.

## **LES LIGNES DE DISTINCTION SOCIALE EN UKRAINE**

*Aleksandar Jazic*

L'auteur de l'article examine les distinctions ethniques, religieuses et socioéconomiques en Ukraine. Une partie de la population a le sens d'identité nationale. Mais il existe un autre dilemme qui complique davantage la structure ethnique. Les distinctions religieuses sont les plus apparentes. Un grand nombre d'organisations religieuses en Ukraine les rend même plus évidentes. Après la décomposition de l'Union soviétique et le changement dans le système économique, tout comme les ex-républiques soviétiques, les distinctions socioéconomiques en Ukraine s'approfondissent de plus en plus à cause de la formation de nouveaux groupes oligarchiques. L'orientation de sa politique

étrangère, c.-à-d. prendre la décision d'intégrer l'OTAN et l'UE ou bien d'établir des relations étroites avec la Russie, dépendra des changements de ces trois lignes de distinction.

## **SIMON BOLIVAR**

*Dr. Eleonora Pencheva, Maître de conférences*

L'article présente le portrait politique de Simon Bolivar le Libérateur, le héros qui a donné son nom à tout un État. Bolivar est le premier à tenter de réaliser l'idée de Fransisco de Miranda à transformer le continent en «grande fraternité des peuples». Sont exposés les principes nouveaux dans les relations internationales en Amérique latine que Bolivar pose au Congrès de Paname en 1926. C'est la première tentative de fonder un système de sécurité collective défendant la paix, l'indépendance et la souveraineté. Bolivar est le premier homme politique en Amérique latine et dans le monde qui propose la formation d'un Ministère de la morale en espérant que «le pouvoir moral» renforcera les éléments de la machine dirigeante. L'article examine le lien entre les idées des leaders mondiaux et la prise de conscience des masses qui les suivent.

*Traduction: Mariya Hadzhipetrova-Lachova*

## **РЕЗЮМЕ**

*опубликованных статей  
и других более важных материалов*

### **РАЗВИТИЕ СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ ПРАВОСУДИЯ И ВНУТРЕННИХ ДЕЛ**

*Гл. ас. д-р Николай Марин*

В статье исследуется развитие одного из самых чувствительных аспектов европейской интеграции. Самым ярким примером взаимодействия между странами членами является созданная в 70-ых годах группа TREVI (Terrorisme, Radicalisme, Extremisme et Violence Internationale – Терроризм, радикализм, экстремизм и международное насилие). Таким образом на практике институционализируются встречи министров правосудия и внутренних дел девяти, к тому времени, государств. Договором о Европейском Союзе 1992 г. правосудие и внутренние дела регламентированы как третья опора ЕС. Ревизией, произведенной Амстердамским договором, значительная часть третьей опоры переведена в первую, что усиливает роль ЕС в сфере визовой политики, предоставления убежища, иммиграционной политики и сотрудничества по гражданско-правовым вопросам. Правосудие и внутренние дела трансформируются в пространство свободы, безопасности и правосудия. Лиссабонским договором подтверждается значительная динамика рассматриваемых проблем. Так Суд ЕС приобретает компетенции по преюдициальным запросам, касающихся пространства свободы, безопасности и правосудия. Устранено и условие для депонирования декларации государством членом ЕС о признании юрисдикции Суда по вопросам, включенных в пространство свободы, безопасности и правосудия. Однако следует подчеркнуть, что с учетом специфики проблем эти более широкие компетенции СЕС не применяются автоматически.

## **СЕТЬ СОЛВИТ ДЛЯ РЕШЕНИЯ МЕЖГРАНИЧНЫХ ПРОБЛЕМ НА ВНУТРЕННЕМ РЫНКЕ В РОЛИ МЕХАНИЗМА ДЛЯ БОЛЕЕ УСПЕШНОГО ВЫПОЛНЕНИЯ ОБЯЗАННОСТЕЙ РЕСПУБЛИКИ БОЛГАРИИ В КАЧЕСТВЕ ЧЛЕНА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА**

*Христиана Грозданова*

Сеть СОЛВИТ для решения межграницных проблем в области внутреннего рынка как средство для сокращения начальных процедур по невыполнению обязательств государствами членами Европейского Союза, является предметом исследования в данной статье. Европейская Комиссия в качестве “блюстителя Договоров” является ответственной при обеспечении единого приложения законодательства Союза во всех государствах-членах, что в большей степени способствует процветанию как на внутреннем рынке, объединяющем рынок всех государств-членов, так и отдельного гражданина и предприятия. Кроме механизмов и способов работы сети, статья анализирует и возможности, которые она предоставляет государствам-членам идентифицировать на более раннем этапе области, в которых существуют трудности при приложении права Союза, и предпринять действия для их отстранения, во избежание начала процедур нарушения. Созданная в 2002 г., с целью облегчения граждан и предприятий при частом переходе внутренних границ, СОЛВИТ постепенно превращается в гарант корректного приложения их прав в Европейском Союзе.

## **ТУРЦИЯ И ЕВРОПЕЙСКИЙ СОЮЗ**

*Миранда Сабриу*

Более пятидесяти лет усилия Турции направлены на то, чтобы государство стало полноправным членом Европейского Союза. Желание Анкары встречает известное понимание и поддержку, но и в достаточной степени более мощное сопротивление. Главные критики направлены на турецкие действия против курдского меньшинства, политики по отношению к Кипру и т.п. За последние годы все чаще задаются и некоторые “деликатные” вопросы: необходимо ли допускать исламское государство в ЕС; членство Турции в Союзе не изменит ли неприемлемым образом характер самого Союза; существует ли риск, что Анкара может внести в ЕС свои собственные нелегкие внутренние и внешнеполитические дилеммы, дестабилизируя таким образом не только ЕС, но и весь континент, а почему и не всю планету? На эти вопросы автор старается дать свой ответ.

## **КОСМИЧЕСКИЙ МУСОР И МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО**

*Доц. д-р Габриела Белова*

Если в 60-ые годы XX века усилия человечества были направлены на овладение космосом, то сейчас международное сообщество должно быть активно ангажировано проблемами космического мусора. В ряде случаев отходы, являющиеся результатом сознательной человеческой деятельности, создают серьезную угрозу функционирующим космическим аппаратам, прежде всего пилотируемым. В некоторых случаях большие по объему объекты или такие, содержащие опасные материалы (ядерные, токсические и др.), могут представлять собой непосредственную опасность и для Земли. Автор останавливается на определении “космический мусор”, разработанном в рамках Комитета ООН по использованию космоса в мирных целях, а так же и на 66-ой конференции Ассоциации по международному праву в Буенос Айресе. Уделено внимание Резолюции A/62/217 от 1 февраля 2008 г., в которой Генеральная Асамблея ООН подтверждает руководящие принципы по предотвращению космического мусора, принятые Комитетом по использованию космоса в мирных целях.

## **ПРАВОВАЯ СУЩНОСТЬ РЕГИСТРАЦИИ КОРАБЛЕЙ**

*Гл. ас. д-р Ана Страшимирова*

В статье рассматриваются вопросы относительно регистрации морских судов. Автор делает упор на изменения, которые были внесены в Кодекс торгового мореплавания в 2002 г. Анализируются виды регистровых книг. Специальное внимание уделено регистровым книгам для занесения кораблей находящихся на судостроительных верфях и регистровым книгам кораблей, нанятых на условиях договора о Бербоут-чартер (англ. *Bareboat charter*) – в торговом мореплавании договор о фрахтовании судна без экипажа.

## **СРАВНИТЕЛЬНОПРАВОВОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДОПОЛНЕНИЯ БОЛГАРСКОЙ СИСТЕМЫ САНКЦИЙ НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ**

*Гл. ас. д-р Юлиана Матеева*

Настоящая статья рассматривает вопросы, связанные с наказаниями в болгарском уголовном праве и возможности расширения уголовной системы санкций несовершеннолетних путем ее дополнения некоторыми предусмотренными для совершеннолетних наказаниями. Предложения *de lege ferenda* сделаны на основе изучения иностранного опыта и практики.

## **ОБЩЕСТВЕННЫЕ ЛИНИИ РАЗДЕЛЕНИЯ НА УКРАИНЕ**

*Александр Язич*

Автор статьи рассматривает этнические, религиозные и социально-экономические разделения на Украине. Часть населения Украины имеет ясное чувство национальной идентичности. Но существует другая дилемма, которая еще больше осложняет этническую структуру. Самые очевидные разделения – религиозные. Это подтверждается большим количеством религиозных организаций в Украине. Так же как и в бывших социалистических республиках, после распада Советского Союза и изменения в экономической системе Украины, социально-экономические разделения начинают проявляться все сильнее, и это становится все более очевидным благодаря ново появившимся олигархическим группировкам. Направление внешней политики, т.е. принятие решения относительно интеграции в НАТО и в ЕС или создание более тесных связей с Россией, будет зависеть от изменений этих трех социальных линий разделения.

## **СИМОН БОЛИВАР**

*Доц. д-р Элеонора Пенчева*

Статья предлагает политический портрет Симона Боливара – Освободителя, героя, чьим именем названо целое государство. Боливар первым старается реализовать идею Франсиско Миранды о превращении континента в “великое братство народов”. Раскрыты новые принципы международных отношений в Латинской Америке, которые Боливар выдвигает на Панамском конгрессе 1926 г. – первый опыт создания системы коллективной безопасности в защиту мира, независимости и суверенитета. Боливар является первым политиком в Латинской Америке и во всем мире, который предлагает создание Министерства морали с надеждой, что “моральная власть” укрепит элементы управленческой машины. Статья рассматривает связь между идеями мировых вождей и осознанными массами, которые следуют за ними.

*Перевела: Грамчева Венета*